

## 高僧傳書目與簡介

### 高僧傳 Bibliography (中文)

釋慧皎《高僧傳》(繁體版)湯用彤 校注湯一玄 整理,台北:中華書局,1992.

#### 內容簡介

佛教是世界在大宗教之一，約自東漢明帝開始傳入中國，但在當時並沒有產生多大影響。到魏晉南北朝時期，佛教和玄學結合起來，有了廣泛而深入的傳播。隋唐時期，中國佛教走上了獨立發展的道路，形成了眾多的宗派，在社會、政治、文化等許多方面特別是哲學思想領域產生了深刻的影響。這時佛教已經中國化，完全具備了中國自己的特點。而且，隨著印度佛教的衰落，中國成了當時世界佛教的中心。宋以後，隨著理學的興起，佛教被宣布為異端而逐漸走向衰微。

《高僧傳》全面記載了從佛教傳入中國的漢初到梁代天監十八年的高僧共 257 人，附見者又二百多人，是研究這一時期我國佛教發展史的最重要的資料，也是研究該時期歷史和文學等方面的重要資料。

這本書有附錄：一 關於高僧傳、二 關於慧皎、三 高僧傳分科分卷人數對照表以及「高僧傳索引」，頗方便讀書閱讀。

鄭郁卿《高僧傳研究》台北:文津, 1987

#### 內容簡介

- 一. 慧皎其人其書 1. 慧皎其人 2. 高僧傳其書 3. 高僧傳的版本
- 二. 本傳高僧行年長編
- 三. 譯經，禪法，律學的研究
- 四. 本期儒學的檢視釋氏在此時期對經學的貢獻
- 五. 佛教在華地理考
- 六. 本傳語體考釋.

賴永海譯《梁高僧傳》(白話) 台北:佛光 1998

#### 內容簡介：

本書內容分題解、源流、解說，並附原典、譯文；條理清晰分明，文句淺顯易懂。

《梁高僧傳》，又稱《高僧傳初集》或簡稱《高僧傳》，是中國佛教史上第一部有系統的僧傳。《梁高僧傳》全書凡十四卷，在相當程度上是前人有關高僧傳記的綜合，並加以創造性分類和編輯，它克服了以往僧傳只限於一時一地、一行一跡之格局，而將佛教傳入中土之後，由東漢至梁共四五三年之歷代重要高僧盡收其中，所收錄者達二百五十七位，加上附見傍出者二百多位，實收僧人五百多位，涵蓋時間之長，所收僧人之多，是往昔僧傳無法比擬的。

賴永海譯《唐高僧傳》(白話) 台北:佛光 1998

**內容簡介：**

《唐高僧傳》，又稱《續高僧傳》或《高僧傳二集》。此傳成書於唐代，係道宣所撰，故佛教史上多以《唐高僧傳》名之。全書凡三十卷，所跨越的時間，計一百四十四年；所收錄僧人三百三十一位，此外，旁出附見者又一百六十人。《唐高僧傳》的體例，基本上承襲《梁高僧傳》，只是各科之名目與《梁傳》略有不同。收錄地域範圍亦較《梁傳》更全面、更具廣泛性。又其卷數、篇幅亦較《梁傳》增加一倍多。

賴永海譯《宋高僧傳》(白話) 台北:佛光 1998

**內容簡介：**

本書因編纂者係北宋僧人贊寧，故名之。本傳上承《梁》、《唐》二傳，是中國佛教史上影響最大的二部僧傳之一。本書之體例、結構共分十科，即譯經 32 人、義解 72 人、習禪 103 人、明律 58 人、護法 18 人、感通 89 人、遺身 22 人、讀誦 42 人、興福 50 人、雜科 45 人、及附見 125 人，一共 531 位高僧傳記。

本書特色在於收集不少如碑銘、野史之類的直接史料，對習禪和感通事記載頗多，對禪宗各派重要人物皆有專傳，因此，此書是當今人們研究唐、宋禪學的重要史料。

黃敬家《贊寧《宋高僧傳》敘事研究》台北:2008,台灣學生書局

**內容簡介：**

本書主要從敘事脈絡探究《宋高僧傳》的文學特質、宗教現象和史學意義，以見高僧形象是如何被形塑出來，以及作者透由塑造高僧典範所欲傳達的宗教意義。首先，對中國僧傳的源流，贊寧生平及其編撰取材加以梳理。其次，由敘事的結構、視角、人物和主題等元素逐章深入論述，並對其特殊宗教現象，包括佯狂行為、求生西方及讚揚燒身等傾向加以探討。最後透過傳末依仿史傳論贊另闢的系、通，探究贊寧的歷史意識與著作立場。整體而言，對於中國高僧傳記的特色和價值定位，開發了新的研究路徑和成果，具有承繼而出新的價值。

許衛東《《高僧傳》時間副詞研究》成都:巴蜀書社,2008

**內容簡介**

佛教典籍是漢語文獻資料的有機組成部分，並且在漢語史研究中佔有相當重要和獨特的地位。系統、完整的漢語史研究應該包括對佛教典籍的研究。魏晉南北朝時期的史書以僧人傳記最為發達，梁代釋慧皎撰寫的屬於傳記體例的《高僧傳》是目前保留下來最早的一部代表作品。對《高僧傳》的語法現象進行深入研究和發掘，有著重要的意義和價值。

首先，漢魏六朝時期的文獻語言是漢語發展歷史上的過渡階段，它起著承前啓後的橋梁作用——承前表現在它保留和繼承了先秦的許多語言現象，並有所發展；啓後主要是近現代漢語的許多語言現象的源頭可以上溯到這個時期。《高僧傳》在這方面表現得尤為突出，比如，該書中出現的 66 個雙音節時間副詞中，其中有 37 個成詞于魏晉時期，特別是“已經、始終、終始”等在本書里的出現，為它們成詞時間的判定起到了重要的參照作用。可見，漢魏六朝時期的語言研究在漢語史研究中佔有重要而不可或缺的地位。

其次，王力先生曾多次說起，漢語史的研究，基礎研究做得還很不夠；應該多做些斷代的研究，專書的研究。專書語言研究是漢語史研究的基礎。《高僧傳》時期前後，幾乎所有重要的書都有專；語言的研究，此前的例如《詩經》、《尚書》、《左傳》、《史記》、《漢書》等；大致同期的如《世說新語》等，此後的如《朱子語類》及同為佛教典籍的《祖堂集》、《碧岩錄》等。目前《高僧傳》各個方面的研究材料仍是極少見的，系統、全面地研究該書的語法是非常重要的基礎工作，對研究中古漢語語言現象有著非常重要的作用。

再次，通過《高僧傳》這部書中時間副詞的研究，既能豐富本體的研究，又有助於進一步地了解和深化魏晉南北朝時期的時間副詞系統，更能夠對該書前後時代的歷史語法的比較研究起到參照作用，最終使漢語史研究得到補充和細化。

(唐)義淨原《大唐西域求法高僧傳校注》(繁體版)台北:中華書局,1988.

#### 內容簡介

本書是大唐高僧義淨著作的作品，記述了唐初到印度求法的五六十位僧人的事跡，書中敘事記人清晰詳備，取材廣泛，是當時記敘頗為詳備的資料，由于年代久遠，今做校注和適當的翻譯，以方便廣大讀者閱讀或查閱資料時使用。

義淨大師俗姓張，字文明，齊州（今山東濟南）人。公元六七一年，仰慕法顯大師和玄奘大師的高風，義淨毅然從廣州登船，赴印度求法巡禮。至公元六九四年又回到廣州，前後共二十三年，經歷了三十多個國家，義淨歷盡千辛萬苦，帶回真容聖像一尊，佛舍利三百粒，梵文佛經四百部。

(宋)贊寧撰《宋高僧傳》(全二冊·繁體版)台北:中華書局,1987.

#### 內容簡介：

佛教史世界三大宗教之一，約自東漢明帝時期始傳入中國，但在當時並沒有產生多大影響。到魏晉南北朝時期，佛教和玄學結合起來，有了廣泛而深入的傳

播。隋唐時期，中國佛教走上了獨立發展的到路，形成了眾多的宗派，在蛇會、政治、文化等許多方面特別是哲學思想領域產生了深刻的影響。

本書的記載上接唐代道宣的《續高僧傳》，下迄宋朝雍熙年間，列正傳 532 人，附傳 125 人。本書對了解唐宋時期佛教的興盛發展及其對政治、文化諸方面的影響有重要參考價值。

## 其他書目

著者《書名》(〈單篇論文〉) 出版地:出版者,出版年.

朱恆夫·王學鈞·趙益/著《新譯高僧傳》(上/下)台北:三民,2005.

牧田諦亮《中國高僧傳索引》東京:平樂寺 1972

(梁)寶唱《名僧傳抄》(補續高僧傳)(明)明河撰,台北:新文豐, 1975

陳士強〈《名僧傳抄》與《高僧傳》比觀〉,台北:正覺蓮社, 1988

周一良〈宋高僧傳善無畏傳中的幾個問題〉期刊《魏晉南北朝史論集》.1963

梁啓超〈見於《高僧傳》中支那著述〉期刊《現代佛教學術叢刊》. no.40, p.53-88

台北:大乘文化, 1980

錢穆〈高僧傳：中國史學名著〉期刊《文藝復興》(Renaissance Monthly. no.21, p.6-9):台北:中國文化大學華岡學會, 1971.

熊琬《高僧傳: 袈裟的故事》(上)(下)台北:時報文化,1998.

蔡纓勳〈《高僧傳》中的文學史料〉期刊《圓光學報》,中壢:圓光佛學研究所,1993.

曹仕邦〈《高僧傳》中的杖探生泉史料〉期刊《佛光學報》 no.4, p.95-101,台北:佛教文化服務處,1979.

李豐楙〈《高僧傳》神異性格的分析〉期刊《慧炬. no.167》, p.20-30 台北:慧炬雜誌社 1978

櫛田良洪〈高僧傳の研究〉《櫛田博士頌壽記念》櫛田良洪博士頌壽記念會編,東京:山喜房 1973

陳士強〈《唐高僧傳》新證〉期刊《內明》,台北:內明雜誌社, 1990.

釋果燈《唐道宣《續高僧傳》批判思想初探》,台北:東初 1992 .

陳洪〈《文心雕龍》對《高僧傳》之影響臆探〉,南開大學 1996

叢培香〈十八高僧傳〉北京:人民文學, 第 1 版 2006

高觀如 〈大唐西域求法高僧傳〉1989

(唐)義淨原著;王邦雄校註《大唐西域求法高僧傳校注》北京:中華,1988.

釋義淨《大唐西域求法高僧傳》(足立喜六譯註) 東京:岩波, 1942 .

- 曾俞翔 *The critique of Zhir ' Dun ' s OBJECT AND SUBJECT theory* 支遁即色義之考察
- 林悟殊〈一位名不見高僧傳的高僧：話說宋大峰祖師〉《歷史月刊雜誌社》台北:1996.
- 蘇晉仁〈大明高僧傳〉台北:1989
- 任繼愈 *Zhongguo Fojiao Shi* 《中國佛教史》北京:中國社會科學出版社,1988. 張張曼濤《中國佛教史論集》台北: 大乘文化,1977
- 曹仕邦《中國佛教史學史：東晉至五代》台北:法鼓文化,1999. ,
- 阿部肇一《中國禪宗史：南宗禪成立以後的政治社會史的考證》關世謙譯,台北:東大 1986
- 蔡惠明《四朝《高僧傳》》台北:內明雜誌社,1988
- 黃夏年〈《四朝高僧傳》與法門寺〉《世界宗教研究》 1993
- 黃夏年〈《四朝高僧傳》所錄與法門寺發掘所見佛教的比較研究〉陝西:陝西省社科院, 省社會科學聯合會,1993
- 溫宗坤 *A Comparative Study between Va* 《世親《淨土論》與曇鸞《淨土論註》之比較研究》:2000
- 尉遲治平等(譯)《白話千年中國高僧傳》華中理工大學出版社 1994
- 于凌波《民國高僧傳》台北:昭明:2000.
- 于凌波《民國高僧傳續編》台北:昭明:2000.
- 于凌波《民國高僧傳三編》台北:慧明文化:2000.
- 黃志洲《出三藏記集研究》高雄:國立高雄師範大學中國文學研究所碩士論文,1991.
- 贊寧《宋高僧傳》(范祥雍點校),台北:中華書局, 1997.
- 蘇晉仁〈宋高僧傳〉, 期刊《中國佛教》. vol.4, 1989
- John Kieschnick 〈宋高僧傳英譯本緒言〉果儒(譯), 人乘佛刊雜誌,1998.
- 蘇淵雷,高振農選輯《佛藏要籍選刊》,上海:上海古籍 1994
- 毛雙民〈研究中國佛教史的重要資料：三朝《高僧傳》〉,期刊《文史知識》1986.10.
- 唐龍《晉南北朝隋唐兩宋釋傳記提要》國立臺灣大學中國文學研究所碩士論文 台北:台灣大學,1971.
- 中國社會科學院中國邊疆史地研究中心主編《清代蒙古高僧傳譯輯》北京:中國社會科學院中國邊疆史地研究中心 1990
- 釋道修《梁·《高僧傳》福慧觀之分析與省思：【興福篇】「論」之研究》碩士論文,新竹:玄奘大學, 2001.
- 釋道修《梁·《高僧傳》「論贊」之研究：以歷史性與文學性的相關考察為主軸》碩士論文,中壢:圓光佛學研究所, 2000.
- 釋明復〈梁高僧傳所載「竺曇摩羅察」事蹟之研究〉期刊:《現代佛教學術叢刊. no.49》, p.169-176,台北:大乘文化,1971.

- 釋明復〈梁高僧傳箋證〉《中國佛教》 *Chinese Buddhism Monthly*. vol.19 no.6, p.16-17 臺北:中國佛教月刊雜誌社 1975.03.
- 效贊陳〈評史接雲法文譯本《高僧傳》〉《珠海學報》 *Chu Hai Journal*. no.8, p.241-242 .Hong Kong: 香港珠海書院, 1975.09.
- 釋果樸《敦煌寫卷 P3006:「支謙」本《維摩詰經》注解考》,台北:法鼓文化,1998.
- 李鮮熙《寒山其人及其詩研究》博士論文,台北:東吳大學國文研究所,1992
- (明) 釋明河《補續高僧傳》台北:新文豐,1975.
- 喻昧庵《筆記六編新續高僧傳四集》台北:廣文,1977.
- 《新續高僧傳》台北:1964 新文豐
- 王邦維〈新版《宋高僧傳》卷一至三校點商榷數例〉期刊《古籍整理研究學刊. no.4》, p.88, 中國:東北師範大學古籍整理研究所, 1993
- 釋道昱〈經導對中國佛教禮懺的影響:以梁《高僧傳》為中心的探討〉《圓光學報》,中壢:圓光佛學研究所, 1999.
- 馬思.伯樂 *Etude Critiq Le Songe et l' Ambassade de l' Empereur Ming* 〈漢明帝感夢遣使求經事考證〉,張曼濤主編《現代佛教學術叢刊》,台北:大乘文化, 1977
- 黃維忠〈《藏傳佛教高僧傳略》簡評〉期刊《中國藏學. no.3》, p.159-160.北京:中國藏學出版社, 1994.
- 楊貴明(等編譯)《藏傳佛教高僧傳略》:青海:青海人民, 1992.
- 陳士強〈贊寧和他的《宋高僧傳》〉期刊《內明》,台北:內明雜誌社,1992.
- 果敢〈贊寧與《宋高僧傳》〉《獅子吼》 台北:獅子吼雜誌社, 1987.
- 伊吹敦〈關於《續高僧傳》之增補〉《諦觀 no.69》, p.197-221,南投:諦觀雜誌社,1992.
- 杜斗城《隴右高僧傳》蘭州:蘭州大學 1993
- 曹仕邦〈續,宋兩《高僧傳》中的寺廚史料〉(上)(下)《南洋佛教. no.234》, p.19-23, Singapore:南洋佛教雜誌社,1988.
- 張建木〈讀「續高僧傳、那提傳」質疑〉,張曼濤主編《現代佛教學術叢刊》,台北:大乘文化, 1977.
- 郭朋《中國佛教史》台北:文津出版社書籍 1993.